

**TÒA ÁN NHÂN DÂN
HUYỆN S
TỈNH QUẢNG NGÃI**

**CỘNG HOÀ XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc**

Bản án số: 12/2021/HSST
Ngày 05 - 8 - 2021.

**NHÂN DANH
NƯỚC CỘNG HOÀ XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM**

TOÀ ÁN NHÂN DÂN HUYỆN S, TỈNH QUẢNG NGÃI

- Thành phần Hội đồng xét xử sơ thẩm gồm có:

Thẩm phán - Chủ tọa phiên tòa: Ông Trần Mến.

Các Hội thẩm nhân dân: 1. Ông Đinh Văn Hoát.

2. Ông Đinh Xuân Đàm.

- Thư ký ghi biên bản phiên tòa: Ông Đinh Hồng Buôi - Thư ký Tòa án nhân dân huyện S, tỉnh Quảng Ngãi.

- Đại diện Viện kiểm sát nhân dân huyện S tham gia phiên tòa: Bà Đinh Thị Hương - Kiểm sát viên.

Hôm nay, ngày 05 tháng 8 năm 2021, tại trụ sở Tòa án nhân dân huyện S, tỉnh Quảng Ngãi xét xử sơ thẩm công khai vụ án hình sự thụ lý số: 13/2021/TLST-HS ngày 07 tháng 7 năm 2021, quyết định đưa vụ án ra xét xử số 13/2021/QĐXXST-HS ngày 22/7/2021, đối với bị cáo:

Đinh Thị Ch (Tên gọi khác: Không), sinh ngày 18/5/1980 tại Quảng Ngãi.

Nơi cư trú: Thôn T, xã S, huyện S, tỉnh Quảng Ngãi.

Nghề nghiệp: Nông; quốc tịch: Việt Nam; dân tộc: H're; giới tính: Nữ; tôn giáo: Không; trình độ học vấn: 03/12. Con ông Đinh Văn L, sinh năm 1940 và bà Đinh Thị H, sinh năm 1949. Chồng Đinh Văn H, sinh năm 1979. Có 02 con, lớn sinh năm 2003 và nhỏ sinh năm 2010. Tiền sự, tiền án: Không. Ngày 07/7/2021 có Lệnh cấm đi khỏi nơi cư trú, bị cáo có mặt.

Người bào chữa cho bị cáo: Bà Bùi Thị Thuyết A - Là Trợ giúp viên pháp lý thuộc Trung tâm trợ giúp pháp lý Nhà nước tỉnh Quảng Ngãi. Có mặt.

Bị hại:

1. Ông Bùi Thế Ng, sinh năm 1991. Có mặt.

2. Bà Đinh Thị Ch1, sinh năm 1989. Có mặt.

Đều có nơi cư trú: Thôn T, xã S, huyện S, tỉnh Quảng Ngãi.

Người có quyền lợi, nghĩa vụ liên quan:

1. Ngân hàng chính sách xã hội.

Địa chỉ: 169 L, phường H, quận H, Thành phố Hà Nội.

Người đại diện theo pháp luật: Ông Dương Quyết Th, chức vụ: Tổng Giám đốc. Người đại diện theo uỷ quyền: Ông Lê Thanh T - Giám đốc Phòng giao dịch Ngân hàng chính sách xã hội huyện S. (Theo Quyết định về việc uỷ quyền tham gia tố tụng và thi hành án số 7300/QĐ-NHCS ngày 19/9/2019 của ông Dương Quyết Th).

Người được uỷ quyền lại: Ông Nguyễn Công Đ - Cán bộ tín dụng Phòng giao dịch Ngân hàng chính sách xã hội huyện S (Theo giấy uỷ quyền ngày 05/8/2021 của ông Lê Thanh T).

Địa chỉ: Tổ dân phố H, Thị trấn D, huyện S, tỉnh Quảng Ngãi. Có mặt.

2. Bà Đinh Thị Th, sinh năm 1985. Có mặt.

Nơi cư trú: Thôn T, xã S, huyện S, tỉnh Quảng Ngãi.

3. Ông Võ Ngọc Th, sinh năm 1956. Có mặt.

Nơi cư trú: Thôn L, xã S, huyện S, tỉnh Quảng Ngãi.

Người phiên dịch: Bà Đinh Thị Mỹ H – Cán bộ làm công tác xã hội tại Ủy ban nhân dân thị trấn D, huyện S, tỉnh Quảng Ngãi. Có mặt.

NỘI DUNG VỤ ÁN:

Theo các tài liệu có trong hồ sơ vụ án và diễn biến tại phiên tòa, nội dung vụ án được tóm tắt như sau:

Sáng ngày 11/4/2021, Đinh Thị Ch đến nhà ông Bùi Thế Ng (cùng thôn T, xã S là em rể của Ch) để chơi, Ch nhìn thấy nhà ông Ng có để 01 con heo đất trong túi nilon màu đen treo trên vách tường của phòng ngủ, Ch nảy sinh ý định lấy trộm con heo đất này để lấy tiền trong con heo đất để trả nợ cho Ngân hàng chính sách xã hội - Phòng giao dịch Ngân hàng chính sách xã hội huyện S số tiền 30.000.000đồng (trong đó, Ch vay cho gia đình 15.000.000đồng và vay giúp bà Đinh Thị Th cùng trú tại thôn T, xã S số tiền 15.000.000đồng, đến ngày 12/4/2021 là đến kỳ hạn phải trả hết nợ cho Ngân hàng nhưng Ch chưa có tiền trả). Đến khoảng 12 giờ cùng ngày, lợi dụng lúc vợ chồng ông Ng không có ở nhà, Ch mang theo một con heo đất (do Ch đã mua từ trước) có đặc điểm gần giống như con heo đất của vợ chồng ông Ng nhưng kích thước nhỏ hơn, Ch đi đến nhà ông Ng, lén lút vào phòng ngủ lấy trộm con heo đất của vợ chồng ông Ng, rồi đánh tráo con heo đất của Ch vào vị trí để heo đất của ông Ng. Sau đó, Ch đem heo đất trộm được về nhà, rồi dùng cây rựa (dài 58cm) đập vỡ con heo đất của ông Ng thì thấy có nhiều tiền (Ch không đếm số tiền), Ch lấy các mảnh vỡ của con heo đất của ông Ng và số tiền cất giấu trong tủ nhôm kính nhà của Ch. Đến khoảng 15 giờ cùng ngày, vợ chồng ông Ng phát hiện con heo đất của mình treo trong phòng ngủ bị đánh tráo bởi con heo đất khác, ông Ng đập vỡ con heo đất để kiểm tra thì phát hiện toàn bộ số tiền 36.800.000đồng để trong con heo đất đã bị mất trộm, nên báo tin cho Công an xã S xác minh, xử lý.

Do lo sợ hành vi trộm cắp tài sản bị phát hiện và bị xử lý, nên vào khoảng 00 giờ, ngày 12/4/2021 Đinh Thị Ch lấy một ít tiền đã trộm cắp được của ông Ng giữ lại để trả nợ Ngân hàng, số tiền còn lại Ch bỏ vào túi nilon màu đen đem vứt lại vào sân nhà ông Ng. Khoảng 04 giờ sáng cùng ngày, ông Ng nhìn thấy túi nilon màu đen tại sân nhà, mở ra xem thấy có số tiền bên trong và đếm được là 25.700.000đồng. Đến sáng ngày 12/4/2021, Đinh Thị Ch lấy số tiền 11.100.000đồng đã trộm cắp được đưa cho bà Đinh Thị Th và mượn thêm của bà Th 4.000.000đồng, rồi cùng bà Th đem trả nợ cho Ngân hàng chính sách xã hội - Phòng giao dịch Ngân hàng chính sách xã hội huyện S.

Bản cáo trạng số: 13/CT-VKS ngày 06/7/2021 của Viện kiểm sát nhân dân huyện S truy tố bị cáo Đinh Thị Ch về tội “*Trộm cắp tài sản*” theo khoản 1 Điều 173 Bộ luật hình sự.

Tại phiên tòa, bị cáo Ch đã thừa nhận toàn bộ hành vi phạm tội của mình.

Tại phiên tòa, đại diện Viện kiểm sát nhân dân huyện S, tỉnh Quảng Ngãi xác định Viện kiểm sát truy tố đối với bị cáo Đinh Thị Ch về tội “ Trộm cắp tài sản” là có căn cứ, đúng pháp luật nên giữ nguyên Quyết định truy tố đối với bị cáo Ch. Quá trình điều tra cũng như tại phiên tòa bị cáo thành khẩn khai báo, ăn năn hối cải; phạm tội lần đầu và thuộc trường hợp ít nghiêm trọng; đã bồi thường cho bị hại; bị hại có đơn bãi nại cho bị cáo; bị cáo có nhân thân tốt, có nơi cư trú rõ ràng; là người đồng bào dân tộc thiểu số nên nhận thức pháp luật có phần hạn chế, nên đề nghị Hội đồng xét xử áp dụng khoản 1 Điều 173; điểm b, i, s khoản 1, 2 Điều 51 và Điều 65 Bộ luật hình sự, xử phạt bị cáo: Đinh Thị Ch từ 09 tháng đến 12 tháng tù nhưng cho hưởng án treo và không áp dụng hình phạt bổ sung đối với bị cáo.

Về phần dân sự: Trong quá trình điều tra, bị hại đã nhận lại toàn bộ số tiền bị mất không còn yêu cầu gì, nên Viện kiểm sát không xem xét.

Về vật chứng: Trong quá trình điều tra, Cơ quan Cảnh sát điều tra - Công an huyện S đã trả lại: số tiền 25.700.000 đồng cho bị hại là ông Bùi Thế Ng nhận là có căn cứ.

Đề nghị Hội đồng xét xử áp dụng Điều 47 Bộ luật hình sự và Điều 106 Bộ luật tố tụng hình sự, tuyên: Tịch thu, tiêu hủy các vật chứng gồm: 01 cây rựa dài 58cm, cán rựa bằng gỗ dài 30cm, lưỡi rựa bằng kim loại dài 28cm là công cụ Đinh Thị Ch sử dụng để đập vỡ con heo đất; 01 túi nilon đựng mảnh vỡ con heo đất, màu đỏ-xanh-hồng-trắng; trọng lượng 1,1kg và 01 túi nilon đựng mảnh vỡ con heo đất, trọng lượng 0,6kg là vật chứng không còn giá trị sử dụng; 01 Sổ vay vốn (dùng cho hộ gia đình) của Ngân hàng chính sách xã hội với Đinh Thị Ch, vì Ch không yêu cầu nhận lại và không còn giá trị sử dụng.

Ý kiến tranh luận của bị cáo: xin Hội đồng xét xử giảm nhẹ hình phạt.

Ý kiến của Trợ giúp viên pháp lý bào chữa cho bị cáo: Hoàn toàn nhất trí với tội danh mà Viện kiểm sát truy tố đối với bị cáo Đinh Thị Ch. Trong quá trình điều

tra, truy tố và xét xử bị cáo Ch đã thành khẩn khai báo, ăn năn hối cải; phạm tội lần đầu và thuộc trường hợp ít nghiêm trọng; bị cáo đã vay tiền để bồi thường cho bị hại; là người đồng bào dân tộc thiểu số ở xã có điều kiện kinh tế - xã hội đặc biệt khó khăn; bị hại có đơn bãi nại cho bị cáo; bị cáo có nhân thân tốt, có nơi cư trú rõ ràng. Nên đề nghị Hội đồng xét xử áp dụng điểm b, i, s khoản 1, khoản 2 Điều 51, Điều 65; khoản 1 Điều 173 Bộ luật hình sự và Nghị quyết số 02/2018/NQ-HĐTP ngày 15/5/2018 của Hội đồng Thẩm phán Tòa án nhân dân Tối cao; xử phạt Đình Thị Ch mức án thấp nhất nhưng cho hưởng án treo, không áp dụng hình phạt bổ sung và miễn án phí cho bị cáo.

Ý kiến tranh luận của bị hại: ông Ng, bà Ch1 đã nhận lại toàn bộ số tiền bị mất, không yêu cầu gì về phần dân sự; đề nghị Hội đồng xét xử giảm nhẹ cho bị cáo.

Lời nói sau cùng của bị cáo: xin Hội đồng xét xử giảm nhẹ hình phạt.

NHẬN ĐỊNH CỦA TÒA ÁN:

Trên cơ sở nội dung vụ án, căn cứ vào các tài liệu trong hồ sơ vụ án đã được tranh luận tại phiên tòa, Hội đồng xét xử nhận định như sau:

[1] Về hành vi, quyết định tố tụng của Cơ quan điều tra Công an huyện S, Điều tra viên, Viện kiểm sát nhân dân huyện S, Kiểm sát viên trong quá trình điều tra, truy tố đã thực hiện đúng về thẩm quyền, trình tự, thủ tục quy định của Bộ luật tố tụng hình sự. Quá trình điều tra và tại phiên tòa, bị cáo, người bào chữa, bị hại, người có quyền lợi và nghĩa vụ liên quan, không có người nào có ý kiến hoặc khiếu nại về hành vi, quyết định của Cơ quan tiến hành tố tụng, người tiến hành tố tụng. Do đó, các hành vi, quyết định tố tụng của Cơ quan tiến hành tố tụng, người tiến hành tố tụng đã thực hiện đều hợp pháp.

[2] Tại phiên tòa bị cáo Đình Thị Ch khai nhận toàn bộ hành vi của mình là đúng như Cáo trạng của Viện kiểm sát đã truy tố, là phù hợp với lời khai của bị cáo tại Cơ quan Cảnh sát điều tra - Công an huyện S, phù hợp lời khai của bị hại, người có quyền lợi, nghĩa vụ liên quan đến vụ án, phù hợp với những tài liệu, chứng cứ có tại hồ sơ và được thẩm tra tại phiên tòa. Hội đồng xét xử thấy có đủ cơ sở để khẳng định: Khoảng 12 giờ ngày 11/4/2021, do cần tiền để trả nợ cho Ngân hàng chính sách xã hội - Phòng giao dịch huyện S, bị cáo Ch đã lén lút lấy trộm một con heo đất của gia đình ông Bùi Thế Ng, chiếm đoạt số tiền bên trong con heo đất là 36.800.000đồng.

Vì vậy, hành vi của bị cáo Đình Thị Ch đã yếu tố cấu thành tội “ Trộm cắp tài sản” quy định tại khoản 1 Điều 173 Bộ luật hình sự. Do đó, Cáo trạng của Viện kiểm sát nhân dân huyện S truy tố bị cáo Đình Thị Ch về tội “*Trộm cắp tài sản*” theo khoản 1 Điều 173 Bộ luật hình sự là có căn cứ, đúng người, đúng pháp luật.

[3] Xét tính chất hành vi phạm tội của bị cáo gây ra là nguy hiểm cho xã hội, đã trực tiếp xâm phạm đến quyền sở hữu về tài sản của người khác, gây ảnh hưởng xấu đến trật tự trị an ở địa phương. Bị cáo là người có đầy đủ năng lực chịu trách

nhiệm hình sự, nhận thức rằng quyền sở hữu tài sản của người khác luôn được pháp luật bảo vệ, bất kỳ một hành vi chiếm đoạt trái pháp luật nào cũng đều bị xử lý nghiêm theo quy định, song vì mục đích muốn có tiền để trả nợ cho Ngân hàng nên bị cáo vẫn bất chấp.

[4] Về nhân thân, tình tiết tăng nặng, giảm nhẹ trách nhiệm hình sự: Bị cáo không có tình tiết tăng nặng; có nhân thân tốt. Trong quá trình điều tra cũng như tại phiên tòa bị cáo đã thành khẩn khai báo, ăn năn hối cải; phạm tội lần đầu và thuộc trường hợp ít nghiêm trọng; đã bồi thường cho bị hại; bị hại có bãi nại cho bị cáo; có nhân thân tốt, có nơi cư trú rõ ràng; là người đồng bào dân tộc thiểu số ở xã có điều kiện kinh tế - xã hội đặc biệt khó khăn; đây là những tình tiết giảm nhẹ trách nhiệm hình sự được quy định tại điểm b, i, s khoản 1, khoản 2 điều 51 Bộ luật hình sự. Do đó, Hội đồng xét xử thấy không cần áp dụng hình phạt tù có thời hạn mà chỉ cần áp dụng Điều 65 Bộ luật hình sự và Điều 2 Nghị quyết 02/2018/NQ-HĐTP của Hội đồng Thẩm phán Tòa án nhân dân tối cao, cho bị cáo được hưởng án treo cũng đủ để giáo dục bị cáo trở thành công dân có ích cho xã hội, có ý thức tuân thủ pháp luật.

[5] Theo khoản 5 điều 173 Bộ luật hình sự: “Người phạm tội còn có thể bị phạt tiền từ 5.000.000đồng đến 50.000.000đồng,.....”; Hội đồng xét xử xét thấy bị cáo có hoàn cảnh kinh tế quá khó khăn nên không áp dụng hình phạt bổ sung bằng tiền

[6] Đối với bà Đinh Thị Th có nhận thu số tiền của Đinh Thị Ch để trả nợ cho Ngân hàng chính sách xã hội và Ngân hàng chính sách xã hội có thu nợ số tiền 30.000.000đồng tiền gốc do Đinh Thị Ch vay nợ vào năm 2016, trong đó có số tiền 11.100.000đồng do phạm tội mà có. Tuy nhiên, qua điều tra xác định Ngân hàng chính sách xã hội và bà Đinh Thị Th hoàn toàn không biết rõ số tiền Đinh Thị Ch đưa trả nợ là do phạm tội mà có, nên Cơ quan Cảnh sát điều tra Công an huyện S không xem xét trách nhiệm đối với Ngân hàng chính sách xã hội và bà Đinh Thị Th là có căn cứ.

Đối với ông Võ Ngọc Th đã bán một con heo đất cho Đinh Thị Ch vào khoảng cuối năm 2020. Tuy nhiên, ông Th không biết rõ việc Đinh Thị Ch mua heo đất về để làm phương tiện phạm tội, nên Cơ quan Cảnh sát điều tra Công an huyện S không xem xét trách nhiệm đối với ông Võ Ngọc Th là có căn cứ.

[7] Về trách nhiệm dân sự: Trong quá trình điều tra cũng như tại phiên tòa, bị hại đã nhận lại toàn bộ tài sản bị mất và không còn yêu cầu gì, Hội đồng xét xử không xét.

[8] Về xử lý vật chứng: Đối với 01 cây rựa dài 58cm, cán rựa bằng gỗ dài 30cm, lưỡi rựa bằng kim loại dài 28cm là công cụ Đinh Thị Ch sử dụng để đập vỡ con heo đất; 01 túi nilon đựng mảnh vỡ con heo đất, màu đỏ-xanh-hồng-trắng; trọng lượng 1,1kg và 01 túi nilon đựng mảnh vỡ con heo đất, trọng lượng 0,6kg là vật chứng không còn giá trị sử dụng; 01 Sổ vay vốn (dùng cho hộ gia đình) của Ngân

hàng chính sách xã hội với Đinh Thị Ch, vì Ch không yêu cầu nhận lại và không còn giá trị sử dụng, Hội đồng xét xử thấy cần tuyên tịch thu, tiêu hủy.

[9] Xét đề nghị của đại diện Viện Kiểm sát, người bào chữa cho bị cáo tại phiên về điều luật áp dụng, tội danh, mức hình phạt, xử lý vật chứng là có căn cứ và phù hợp với nhận định của Hội đồng xét xử nên chấp nhận.

[10] Về án phí: Bị cáo Đinh Thị Ch là người đồng bào dân tộc thiểu số ở xã có điều kiện kinh tế - xã hội đặc biệt khó khăn nên được miễn tiền án phí theo quy định của pháp luật.

[11] Về quyền kháng cáo: Bị cáo, bị hại, người có quyền lợi và nghĩa vụ liên quan đến vụ án có quyền kháng cáo bản án theo quy định của pháp luật.

Vì các lẽ trên,

QUYẾT ĐỊNH:

Căn cứ vào khoản 1 Điều 173; Điều 47; điểm b, i, s khoản 1, khoản 2 Điều 51 và Điều 65 Bộ luật hình sự; Điều 106 và Điều 136 Bộ luật tố tụng hình sự; Điều 2 Nghị quyết 02/2018/NQ-HĐTP ngày 15/5/2018 của Hội đồng Thẩm phán Tòa án nhân dân tối cao; điểm đ khoản 1 Điều 12 Nghị quyết số 326/2016/UBTVQH14 ngày 30/12/2016 của Ủy ban Thường vụ Quốc hội Quy định về mức thu, miễn, giảm, thu, nộp, quản lý và sử dụng án phí, lệ phí Tòa án;

1. Tuyên bố: Bị cáo Đinh Thị Ch phạm tội “*Trộm cắp tài sản*”,

Xử phạt: Bị cáo Đinh Thị Ch 09 (*Chín*) tháng tù nhưng cho hưởng án treo, thời gian thử thách là 18 (*Mười tám*) tháng tính kể từ ngày tuyên án sơ thẩm (ngày 05/8/2021).

Giao bị cáo Đinh Thị Ch cho Ủy ban nhân dân xã S, huyện S, tỉnh Quảng Ngãi để giám sát, giáo dục. Trường hợp bị cáo thay đổi nơi cư trú thì thực hiện theo quy định tại Điều 92 Luật Thi hành án hình sự và thông báo bằng văn bản cho Tòa án nhân dân, Viện kiểm sát nhân dân cùng cấp.

Trong thời gian thử thách, người được hưởng án treo cố ý vi phạm nghĩa vụ 02 lần trở lên thì Tòa án có thể quyết định buộc người được hưởng án treo phải chấp hành hình phạt tù của bản án đã cho hưởng án treo.

2. Về vật chứng: Tuyên tịch thu, tiêu hủy 01 cây rựa dài 58cm, cán rựa bằng gỗ dài 30cm, lưỡi rựa bằng kim loại dài 28cm; 01 túi nilon đựng mảnh vỡ con heo đất, màu đỏ-xanh-hồng-trắng, trọng lượng 1,1kg; 01 túi nilon đựng mảnh vỡ con heo đất, trọng lượng 0,6kg và 01 Sổ vay vốn (dùng cho hộ gia đình) theo biên bản giao nhận vật chứng ngày 02/8/2021 giữa Chi cục Thi hành án dân sự huyện S và Công an huyện S.

3. Về án phí: Miễn toàn bộ tiền án phí hình sự sơ thẩm cho bị cáo Đinh Thị Ch.

4. Quyền kháng cáo: Bị cáo, bị hại, người có quyền lợi, nghĩa vụ liên quan có mặt tại phiên tòa có quyền kháng cáo bản án trong thời hạn 15 ngày, kể từ ngày tuyên án.

Nơi nhận:

- Công an huyện S;
- VKSND huyện S;
- VKSND tỉnh Quảng Ngãi
- THADS huyện S;
- TAND tỉnh Quảng Ngãi;
- Sở Tư pháp tỉnh Quảng Ngãi;
- Bị cáo; bị hại, người có quyền lợi, nghĩa vụ liên quan;
- Lưu hồ sơ vụ án + Ấn văn.

TM. HỘI ĐỒNG XÉT XỬ SƠ THẨM
Thẩm phán - Chủ tọa phiên tòa

(Đã ký)

Trần Mến

